

ILHA DO DESTERRO

Editora da UFSC

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

Reitor: Alvaro Toubes Prata
Vice-Reitor: Carlos Alberto Justo da Silva

CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO

Diretor: Felício Wessling Margotti
Vice-Diretor: Antônio Carlos de Souza

DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA ESTRANGEIRAS

Chefe: Adriana Delagnello

PROGRAMA DE PGI

Coordenador: Gloria Gil

EDITORA DA UFSC

Diretor Executivo: Sérgio Luiz Rodrigues Medeiros
Conselho Editorial: Maria de Lourdes Alves Borges (Presidente)
Carlos Eduardo Schmidt Capela
Ione Ribeiro Valle
João Pedro Assumpção Bastos
Luíz Carlos Cancellier de Olivo
Maria Cristina Marino Calvo
Rosana Cássia Kamita

ILHA DO DESTERRO

CONTEMPORARY IRISH THEATRE

EDITED BY
Beatriz Kopschitz X. Bastos
José Roberto O'Shea

Editora da UFSC

Missão: *Ilha do Desterro* é um periódico do Programa de Pós-Graduação em Letras: Inglês e Literatura Correspondente da UFSC, publicado uma vez a cada semestre. Sua missão é circular os resultados de pesquisas acadêmicas nas áreas de Inglês, Literatura e Estudos Culturais.

Ilha do Desterro is a publication of the Graduate Program in English at UFSC, issued once every semester. Its main objective is to circulate the results of academic research in the areas of English Language and Literature, and Cultural Studies.

Data de efetiva circulação: julho e dezembro.

Publication Dates: July and December.

Tiragem bruta: 500 exemplares.

Circulation: 500 copies.

Política Editorial: todos os artigos são revisados por pares, anonimamente. Devem ser enviadas duas cópias para a Editora-chefe.

Editorial Policy: all articles are peer reviewed, anonymously. Two copies should be sent to the General Editor.

Indexação: MLA International Bibliography.

Indexation: MLA International Bibliography.

Padrão Gráfico: MLA ou APA Styles.

Documentation system: MLA or APA Styles.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

ILHA DO DESTERRO

ISSN 0101-4846

Ilha do Desterro	Florianópolis	nº 58	p. 001- 520	jan./jun. 2010
-------------------------	----------------------	--------------	--------------------	-----------------------

ILHA DO DESTERRO é uma publicação semestral editada pelo Programa de Pós-Graduação em Inglês da Universidade Federal de Santa Catarina

EDITORA-CHEFE / GENERAL EDITOR

Anelise Reich Corseuil (UFSC)

EDITORA INTERNACIONAL / INTERNATIONAL EDITOR

Renata M. Wasserman (WSU)

COMISSÃO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD

Barbara O. Baptista (UFSC)

Bernadete Limongi (UFSC)

David G. Butt (Macquarie University)

Diana Brydon (University of Manitoba)

Dirk Delabastita (University of Namur)

Ismail Xavier (USP)

José Roberto O'Shea (UFSC)

Peter Hulme (University of Essex)

Sandra Regina Goulart Almeida (UFMG)

Sérgio Luiz Bellei (UFSC)

Susana Bornéo Funck (UFSC)

CONSELHO CONSULTIVO / ADVISORY BOARD

Anna McCarthy (NYU)

Antônio Dimas (USP)

Dilvo Ristoff (UFSC)

Jay Martin (University of So. California)

José Carlos Paes de Almeida (UnB)

José Luiz Meurer (UFSC)

Mailce Mota (UFSC)

Marlene Soares dos Santos (UFRJ)

Pedro Garcez (UFRGS)

Randall Jonhson (UCLA)

Rita T. Schmidt (UFRGS)

Robert Burgoyne (WSU)

Robert F. Kiernan (Manhattan College)

Roy Rosenstein (American University of Paris)

Sigrid Renaux (UFPR)

SECRETÁRIA EXECUTIVA: Daniela Fany Hess

NORMALIZAÇÃO: Daurecy Camilo (Beto) CRB-14/416

PROJETO GRÁFICO E ARTE FINAL / DESIGN: Ane Girondi

REVISÃO: José Roberto O'Shea

(Catalogação na fonte pela Biblioteca Universitária da
Universidade Federal de Santa Catarina)

Ilha do Desterro : A Journal of English Language, Literatures in English and
Cultural Studies / Universidade Federal de Santa Catarina. Centro de
Comunicação e Expressão. Departamento de Língua e Literatura
Estrangeiras.— n.1 (mar. 1979)- .—Florianópolis : Editora da UFSC,
1979-

v. ; 21 cm

Interrompida do 2º semestre de 1994 ao 2º semestre de 1996.

Semestral

ISSN 0101-4846

I. Universidade Federal de Santa Catarina. Centro de Comunicação e
Expressão. Departamento de Língua e Literatura Estrangeiras.

ILHA DO DESTERRO

número 58

jan./jun.

2010

CONTENTS

INTRODUCTION

CONTEMPORARY IRISH THEATRE: A DYNAMIC COLLECTION OF CRITICAL VOICES

Beatriz Kopschitz Xavier Bastos and José Roberto O'Shea 11

ARTICLES

UNIVERSAL OR PROVINCIAL? : EARLY RECEPTION OF BRIAN FRIEL'S
PHILADELPHIA, HERE I COME!

Peter James Harris 23

THE OLD LADY SAYS "NO": THE LANGUAGE OF DENIAL IN BRIAN FRIEL'S
THE LOVES OF CASS MCGUIRE

Giovanna Tallone 53

DOOMED VOLUNTEERS: TWO GREAT POLITICAL PLAYS FROM IRELAND

Heinz Kosok 77

FRIEL AND HIS "SISTERS"

Abbey Theatre talk

Nicholas Grene 99

LANDSCAPES OF THE MIND: POSTDRAMATIC FEATURES IN BRIAN FRIEL'S
MOLLY SWEENEY

Anna Stegh Camati 113

BRIAN FRIEL: THE MASTER PLAYWRIGHT

Martine Pelletier 135

"A SCEPTIC IN A CREDULOUS WORLD": RE-EVALUATING THE WORK OF
STEWART PARKER ON THE TWENTIETH ANNIVERSARY OF HIS DEATH

Clare Wallace 157

SAM THOMPSON, STEWART PARKER, AND THE LINEAGE OF NORTHERN
IRISH DRAMA

Marilynn Richtarik 179

(UN)SETTLEMENT: POLITICAL PARODY AND THE NORTHERN IRISH PEACE
PROCESS

Mark Phelan 191

“POOR BANISHED CHILDREN OF EVE”: TOM MURPHY AND THE SYNTAX
OF HISTORY

Paul Murphy 217

A CONSTITUIÇÃO, A FAMÍLIA, A TRADIÇÃO E A DESCONSTITUIÇÃO DA
FAMÍLIA TRADICIONAL EM *THE BEAUTY QUEEN OF LEENANE*

Magda V. F. de Tolentino & Raimundo E. Santos Sousa 239

IMPOSSIBLE PROMISE: THE CHILD AND THE ANDROGYNE IN THOMAS
KILROY'S *THE SECRET FALL OF CONSTANCE WILDE* AND *MY
SCANDALOUS LIFE*

José Lanthers 267

VIOLENCE AND HOPE IN *ARIEL*, BY MARINA CARR

Zoraide Rodrigues Carrasco de Mesquita 289

FROM MASS MEDIA TO NEW MEDIA IN CONTEMPORARY IRISH DRAMA:
BILLY ROCHE'S *ON SUCHAS WE* AND PAUL MEADE'S *SKIN DEEP*

Patrick Lonergan 309

“STUFF FROM BACK HOME:” ENDA WALSH'S *THE WALWORTH FARCE*

Eamonn Jordan 333

CONOR MCPHERSON'S *THE SEAFARER*: TINKERING WITH TRADITION

Roberto Ferreira da Rocha 357

CONOR MCPHERSON'S VIEW OF *ENDGAME* BY SAMUEL BECKETT

Maria Rita Teixeira Silva Köster 381

“ESTRANGING EXTERIORITY”: TRANSLATION AND ADAPTATION IN IRISH
DRAMA

Maureen Murphy 397

DIFFERENT APPROPRIATIONS OF GREEK TRAGEDY IN CONTEMPORARY
DRAMA: IRISH AND OTHERWISE

Munira H. Mutran 413

CHARABANC, CULTURAL CAPITAL AND THE MEN OF RECOGNISED
CREDIT

Brenda Winter 439

DRUID THEATRE'S ECONOMICS: THE FIRST DECADE

Shelley Troupe 459

A BRIEF HISTORY OF CIA LUDENS AND ITS PRODUCTIONS OF IRISH PLAYS
IN BRAZIL

Domingos Nunez 479

NOTES ON CONTRIBUTORS 507

